Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: - (2001)
Heft: 544

Vorwort: Éditorial
Autor: Peyrot, Jean-Luc

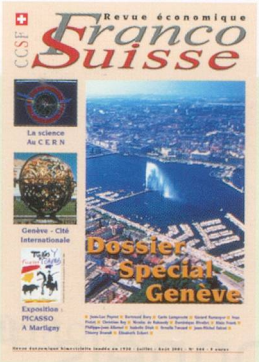
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



N° 544 – juillet – août 2001

Revue économique bimestrielle,
Fondée en 1920, 81e année.
Co-éditée par
la CCSF, Chambre de Commerce
Suisse en France,
propriétaire du titre
10, rue des messageries, 75010 Paris.
Tél : 01 48 01 00 77 - Fax : 01 48 01 05 75
Site Web : http://www.ccsf.com
e-mail : revue@ccsf.com
et par
Riondaz Bluche SA
Avenue des Prés Beudins 20,
CH 1920 Martigny (Suisse)
Tél. : + 41 27 720 17 51
Fax : + 41 27 720 18 20

Directeur de la publication :
Jean-Luc Peyrot
Président de la CCSF

Editeur :
Gérard Aïm
Coordination de la rédaction :
Jean-Michel Falcot

Comité de rédaction :
Gérard Aïm, Thierry Brandt,
Isabelle Déak, Jean-Pierre Guder,
Daniel Haener,
Laetitia Hottinguer
Marie Claude Moissonnier,
Marie Ange Zellweger

Photocomposition
SeaCOM - Cannes
Impression
Riccobono – Le Muy

Dépôt légal :
Numéro d'ISNN : 1286-9279
Abonnement 1 an : 20 Euros
Prix du numéro : 5 euros.

Les opinions émises dans cette revue
N'engagent pas la Chambre de Commerce
Suisse en France, CCSF.
Les articles et documents ne peuvent
être reproduits sans l'autorisation écrite
de la CCSF.
Photos de la une :
Office du tourisme Genève

Publicité :
Riondaz Bluche SA
Avenue des Prés Beudins 20,
CH 1920 Martigny (Suisse)
Tél : + 41 27 720 17 21
Fax : + 41 27 720 18 20
Tél : + 41 27 720 17 51
France :
Valérie Tél : 01 53 10 32 80

ÉDITORIAL

B079

Par Jean-Luc PEYROT
Directeur de la publication

Chers lecteurs,

Genève, ville internationale et canton helvétique à la croisée des chemins ; la cité de Calvin s'ouvre aussi sur le grand bassin d'activités couvrant non seulement la région lémanique mais se poursuivant jusqu'à la région Rhône-Alpes et la capitale des Gaules.

Après le canton du Valais, il nous a semblé logique d'y consacrer un cahier spécial pour plusieurs raisons. L'une d'elles – et non la moindre – est que la CCSF est implantée à Lyon depuis 1920. Sa Région Rhône-Alpes Auvergne – et son président M. Bertrand Bory – ont saisi l'occasion de la signature des récents accords sectoriels bilatéraux entre la Suisse et l'Union européenne (en cours de ratification pour les parlements des 15) pour insister sur le rôle de premier plan que l'axe Genève-Lyon joue déjà. Cette dynamique devrait s'amplifier et influer sur les relations franco-suisses auxquelles bien entendu la CCSF se consacre aux plans commerciaux et économiques.

Notre Chambre compte en outre dans ce canton de nombreux adhérents, entreprises grandes et petites de tous secteurs, qui nous soutiennent activement. Ce numéro est pour nous l'occasion de les remercier tout particulièrement de leur soutien et de leurs impulsions.

Ce sommaire illustre également le grand intérêt que la Chambre de Commerce Suisse en France porte aux nouvelles technologies et à toutes les questions qui y sont liées : Centres Relais Innovation, rencontres "First Tuesday", par exemple. Des partenariats s'instaurent en outre petit à petit, notamment avec le réseau APTE de Zurich, accessible depuis la page d'accueil de notre site Internet : www.ccsf.com.

Vous retrouverez également une rubrique "droit et fiscalité " ainsi que les pages " magazine" habituelles : expositions, "les coups de cœur de la Revue ", sans oublier les pages consacrées à la Vie de la CCSF et des ses Régions. Vous constaterez qu'elles ont été particulièrement actives durant ce premier semestre et que l'automne réservera encore aux adhérents de la Chambre et à leurs invités de nombreuses occasions de rencontres et d'échanges d'expérience.

Si vous avez aimé ce numéro, n'hésitez pas à le faire circuler. Plus le cercle des lecteurs s'étendra, plus le champ d'action de la CCSF se renforcera dans l'intérêt de tous les acteurs – privés et officiels – œuvrant au développement des échanges franco-suisses.

J.-L. P.